

# שלבת עלי אלבויים

תعروנה לזכורה ולציוון שנה  
לפתרתה של יעל אלבויים ז"ל

ופגע בכל פעולה שלה. מודעות לזמןויות של הדברים, לחוף. יצירתייה נולדה לתוכן מיציאות שיש לה זמן מוגבל. הדימויים הם ארכיטיפים טעונים, החבב חזק אבל התוצאה היא שברירות, רגישה וכואבת. הזמןויות של הדברים מושגשות כאילו זמן חי היצור שווה בזמן חי פרח - יפה, עצמתי וקרר.

## פרגמים

המצע נבחר על פי רמת חולשתו: עד כמה הוא שkopf, עד כמה פשוט, עד כמה הוא עדין, עד כמה פגעה, עד כמה הוא כמעט לא קיים. ועליו הפגם עם כל המטען התרבותי - היפות וההרט העצמי, החיים והילדות מחדש. כתם צבעוני, עמוק מונח על המצע השברירי כמו כתם דם שנספג אל תוך תחבותה, מתפרק לכל היכיונים, נצמד לגבולות של עצמו ו"בוכה" מטה לאורך הגבעול, חוזר לקרקע, צומח הפוך.

## זרם

הזרמים של יעל - חלקיקים שבירים שהתמכננו יחד על מנת להפוך למשגו גדול, מאורגן, שלם וחזק יותר, שאולי מעלה את סיכוייו לשורד אבל מהшиб להיכנע לבניה הגדול, לסדר שב. בקטלוג לתعروנה בגלריות כברי מישנת 2010, כתובת האוצרת דורורה דקל:

"ביצירתה של אלבויים מתקיימים שלושה מעגלים: מעגל ראשון - 'אני' שמנסה לשרוד אל מול 'אחרים'; מעגל שני - הקבוצה הקרובות, המשפחה המורחת, חברי הקיבוץ, בית הספר, המקום; מעגל שלישי - הקיום האנושי, העולם, שמחדר את המצב הקיומי שבו שרוי האמן, האדם".

יחד עם זאת, אי אפשר להתעלם מפרשנות נוספת שמחזירה אותנו לנוף הנשי. חלק מהזרים ריקים במרקם - מעין רחם ריקה, בין פריחה להתכלות, זרי-כבב, קרעים שמתחרבים ומבקשים לאחות את השבר, לתקן את הגוף והנפש, להחזיר עצמה כוכח ולחוג את היופי של החיים.

בין השנים 1981-1984, הייתה יעל אלבויים, אוצרת ומנהלת גלריה כברי. יעל הייתה מעורבת تماما בח' התרבות והאמנות של הקיבוץ.

אוצרת יורי כץ ואסיה דובלין

יצירותיה של יעל אלבויים נובעתות מתחום פרוקם רגשי עשיר ומורכב, ותמיד מכוננות לתוך הבطن. חוויה חומרית, צבעונית וחושנית שחודרת פנימה ומצילה לרגש ולגעת. האופן שבו יעל נגעה ברגש באידי ביטוי לא רק באמנות שלה, אלא גם כה הcheinור וההוראה. יעל הייתה בין אדם מיוחד, וחיה היו מלאים בעשייה, נתינה ואהבת אדם.Capabilities ואשת חינוך שהקיפה ועיצבה את אופייה של מגמת אמנות במונר כברי, יעל הייתה מורה אגדית ודומות בעלת השפעה בתחוםcheinור לאמנות. היא לימדה בתשוקה ומסירות אין סופית, מכל הלב ובמלוא הנאמנות והאהירות לאדם שהוא. דרך הוראתה היא נגעה בנפש ושם הובילה ליצירה.

היא הדלקה אש ותשואה לאמנות ולהוראת אמנות בלבם של הרבה אנשים שפועלים היום בשדה האמנות הישראלית, לרבים מהם המפגש איתה היה אירוע מוכן, צומת משמעותי בחים.

## שלבת

"אל לנו לפחד לגעת בשלבת...". משפט מתחור הקדשה של אורי ריזמן על רישום דיוקן של יעל, מגלה את סוג הקשר הקשור בינם. היא באמת לא פחדה לגעת בשלבת, לא פחדה לחשוף ולהיחשף, לא פחדה להישרף. היא ידעה להיות חזקה ועצמתי והיא בעת ובונה אחת. המנדר הרגשי שללה היה רחב ועצמתי והיא בערה לאורך כל חייה. בתعروנה הנוכחית מוצגות עבודותיה מן שנים האחרונות יחד עם עבודות מוקדמות העוסקות ברגע הנשי שעבר עם השנים התمرة לדימויים מגוונים שונים.

## גוף

בסדרת הרישומים מתחילה שנות השמונים דימוי הגוף הנשי הוא שלו למרות מיקומו המרכזי. הגוף חסר זהות, אמורפי, נזלי, חסר כוחות ואופי. מערכת היחסים אליו מורכבת; באמצעות הרישום הגוף תוקף את עצמו, שולל את יופיו, כועס ונוקם. דימוי הגוף נראת רק תיוז, קורבן על המזבח של עבודה רישום אקספרטיבית ואגרסיבית בגרפיט שמתרכשת סביבו, מעליו ובתוכו. התרחשויות קצבית, מוחקת, תוקפת, חונקת.

לאורך השנים עבר דימוי הגוף לא מט גלגולים, אבל תמיד נשאר פגום, פגיע וכואב, לא רק ברמת הדימוי ואופן הטיפול בו, אלא גם פיזית. בכל העבודות של יעל הצלבוניות היא גם חומרית ומצווחה כמו מה שתרחש עלי. גם בציורים המאוחרים המכמד הפיזי של עבודותיה נוכח לא פחות מהאוירה הצלבונית. יש שהוא שביר



הקרן לתרבות  
בקהילה כברי



בתמיכת

# شعلة ياعيلي البويم

معرض لذكرى ومرور عام على  
وفاة ياعيلي البويم رحمها الله

الصور هي نماذج أولية مشحونة، اللون قوي لكن النتيجة هشة، حساسة، مؤللة. آنية للأشياء محسوسة كما لو أن زمن حياة اللوحة يساوي زمن حياة الزهرة - جميلة، قوية وقصيرة.

## أشخاص

تم اختيار الركيزة بناءً على مستوى ضعفها: مدى شفافيتها، مدى بساطتها، مدى رقتها، مدى قابليتها للأذية، وإلى أي مدى هي شبه قائمة. وعلى هذه الركيزة يُوضع الخشخش بكل حمولته الثقافية - الملوت والتدمر الذاتي، الحياة والملاد من جديد. بقعة ملونة عميقة توضع على الركيزة الهشة مثل بقعة دم متصها ضمادة، تنتشر في جميع الاتجاهات، تتلصق بحدودها و"تبكي" إلى أسفل على طول الساق، تعود إلى الأرض، تنمو بشكل مقلوب.

## باقات

باقات ياعيلي - جسيمات هشة مخنطست معاً لتصبح شيئاً كبيراً، منظماً، كاملاً وأقوى، رهيا يزيد من فرصها في البقاء ولكنها متزمرة بالانصياع للبنية الكبيرة، للنظام الذي فيه. فيكتالوج المعرض في غاليري كابري عام 2010، كتبت القيمة درورا ديكل:

"في أعمال البويم توجد ثلاث دوائر: الدائرة الأولى - الـ"أنا" الذي يحاول البقاء في وجه الآخرين؟؛ الدائرة الثانية - المجموعة القرية، العائلة الواسعة، أعضاء الكيبوتس، المدرسة، المكان؛ الدائرة الثالثة - الوجود الإنساني، العالم، الذي يوضح الحالة الوجودية التي يعيش فيها الفنان، الإنسان."

مع ذلك، لا يمكن تجاهل تفسير آخر يعيينا إلى الجسم الأنثوي. بعض الباقات فارغة في وسطها - مثل رحم فارغ، بين الإزهار والتلاشي، باقات ألم، تمزقات تلتئم وتطلب شفاء الكسر، إصلاح الجسم والروح، إعادة القوة والقدرة والاحتفال بجمال الحياة.

في السنوات 1981-1984 كانت ياعيلي البويم قيمة ومديرة غاليري كابري. ياعيلي كانت دائماً منخرطة في حياة الكيبوتس الثقافية والفنية.

القيّمان: يوري كاتس وأسيا دوبلين

تبقى أعمال ياعيلي البويم من داخل نسيج عاطفي غني ومعقد، ودائماً ما تكون موجهة إلى البطن. تجربة مادية، ملونة وحسية تخترق الداخل وتتجدد في الإثارة والملامسة. الطريقة التي تلامس ياعيلي المشاعر بها تجسد ليس فقط فنها، بل أيضاً من خلال التعليم والتدريس. ياعيلي كانت إنسانة مميزة، حياتها كانت مليئة بالنشاط، العطاء، وحب الإنسان. كفتانة ومربيّة، التي أُسست وصممت طبيعية قسم الفن في مانور كابري، ياعيلي كانت معلمة أسطورية وشخصية مؤثرة في مجال تعليم الفن. عملت على التدريس بشغف وتفاني لا نهاية له، من كل قلبها وبأقصى قدر من الولاء والمسؤولية تجاه الشخص الذي أماها. من خلال التدريس لامست الروح ومن هناك قادت إلى الإبداع.

لقد أشعلت النار والشغف باللفن وتعليم الفن في قلوب العديد من الأشخاص الذين يعلمون اليوم في مجال الفن الإسرائيلي، وللكثير منهم كان اللقاء معها حدثاً تكينياً، منعطفاً مهم في حياتهم.

## شعلة

"الرجاء عدم الخوف من ملس الشعلة". جملة من إهداء أوري ريزمان على رسمة بورتريه ياعيلي تكشف نوع العلاقة الخاصة بينهما. لقد كانت بالفعل لا تخشى ملس الشعلة، لم تخف من ومن الانكشاف، لم تخف من الاحتراق. كانت تعرف كيف تكون قوية وهشة في الوقت نفسه. نطاقها العاطفي كان واسعاً وقوياً وكانت مشتعلة طوال حياتها.

في المعرض الحالي تُعرض أعمالها من السنوات الأخيرة مع أعمال سابقة تتناول الجسد الأنثوي الذي تحول مع السنوات إلى تصويرات متعددة مختلفة.

## جسد

في سلسلة الرسومات من بداية الثمانينيات، صورة الجسم الأنثوي هامشية رغم موقعه المركزي. الجسم يفتقر للهوية، غير متباور، سيولي، بلا قوى ولا شخصية. العلاقة معه معقدة؛ من خلال الرسم يهاجم الجسم نفسه، ينفي جماله، يغضب ويتقم. تبدو صورة الجسم مجرد عذر، ضحية على مذبح عمل رسم تعبيري وعدواني بالجرأة التي يحدث حوله، فوقه وداخله. إجراء إيقاعي، يمحو، يهاجم، يخنق.

على مر السنين، مررت صورة الجسم بعدة تحولات، لكنها بقيت دائماً معابة، عرضة للأذية ومؤللة، ليس فقط على مستوى الصورة وطريقة معالجتها، بل أيضاً على المستوى الفيزيائي. في جميع أعمال ياعيلي اللون هو أيضاً مادة وركيزة مهمة كما يحدث عليه. حتى في اللوحات الأخيرة، البعد الفيزيائي لأعمالها حاضر ليس أقل من الأجواء الملونة. هناك شيء هش عرضة للأذية في كل فعل لها. إدراك بأن الأشياء مؤقتة، فانية. ولدت أعمالها في واقع له وقت محدود.



جاليري كابري  
أكاديمية شاراكجي يهوديت عرقية بدجل

הקרן לתרבות  
בקהילה כברי



בתמיכת